

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1084/2005,**8. juuli 2005,****millega muudetakse komisjoni määruse (EMÜ) nr 3030/93 (teatavate tekstiiltoodete kolmandatest riikidest importimise ühiseeskirjade kohta) II, III ja V lisa**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 12. oktoobri 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 3030/93 ⁽¹⁾ teatavate tekstiiltoodete kolmandatest riikidest importimise ühiseeskirjade kohta, eriti selle artiklit 19,

ning arvestades järgmist:

- (1) Tekstiil- ja rõivatooteid käsitleva WTO lepingu kehtivuse lõppemise tõttu kõrvaldati WTO liikmete tekstiil- ja rõivatoodete impordikvoodid 1. jaanuaril 2005.
- (2) Enne kvootide vabakslaskmist võttis ühendus 13. detsembril 2004 vastu nõukogu määruse (EÜ) nr 2200/2004, ⁽²⁾ millega kehtestatakse järelevalvesüsteem 35 kvootidest vabastatud tekstiiltoodete liigile.
- (3) Hiina Rahvavabariigi (edaspidi "Hiina") WTOga liitumise tööühma aruande ⁽³⁾ punktis 242 (tekstiiltoodete kaitseklausel) toodi välja võimalus võtta tarvitusele kaitsemeetmed Hiinast pärit tekstiiliekspordi suhtes. Nimetatud punktis sätestatakse, et kui mõnele WTO liikmele tundub, et Hiinast pärit tekstiiltoodet põhjustavad turuhäireid, mis ähvardavad takistada kõnealuste toodetega kauplemise korrapärasest arengust, võib WTO liige taotleda läbirääkimisi Hiinaga, et turuhäireid leevendada või vältida.
- (4) Nõukogu lisa määrusega (EÜ) nr 138/2003 ⁽⁴⁾ määrusele (EMÜ) nr 3030/93 artikli 10a, et võtta WTO tööühma aruande punkt 242 üle ühenduse õigusesse.
- (5) Komisjon võttis 6. aprillil 2005. aastal vastu soovituslikud suunised määruse (EMÜ) nr 3030/93 tekstiiltoodete kaitseklauslit käsitleva artikli 10a kohaldamise kohta (edaspidi "suunised").
- (6) Euroopa Komisjoni taotlusel peeti Hiina WTOga liitumise tööühma aruande punkti 242 ja määruse (EMÜ) nr 3030/93 artikli 10a alusel Hiinaga läbirääkimisi tootekategooriade üle, mille import Hiinast arvati põhjustavat turuhäireid, takistades sellega kauplemise korrapärasest arengust. Läbirääkimised viidi lõpule 10. juunil 2005 ning mõlemad pooli rahuldav lahendus leiti kümne tootekategooria puhul. Läbirääkimiste tulemused kajastusid samal päeval vastu võetud Euroopa Komisjoni ja Hiina kaubandusministeeriumi vahelises vastastikuse mõistmise memorandumis, mis käsitleb teatavate Hiinast pärit tekstiil- ja rõivatoodete ekspordi Euroopa Liitu.
- (7) Vastastikuse mõistmise memorandum käsitleb kümne tootekategooria impordi Hiinast ühendusse: kategooria 2 (puuvillane riiet), kategooria 4 (T-särgid), kategooria 5 (pulloverid), kategooria 6 (püksid), kategooria 7 (pluusid), kategooria 20 (voodipesu), kategooria 26 (kleidid), kategooria 31 (rinnahoidjad), kategooria 39 (lauapesu ja köögirätikud) ja kategooria 115 (linane või ramjeelõng). Vastavad tollikvoodid on ära toodud määruse (EMÜ) nr 3030/93 I lisas.
- (8) Komisjon on seisukohal, et nende kategooriate import Hiinast ohustab turuhäirete või nende ohu tõttu Hiina WTOga liitumise tööühma aruande punkti 242 ja määruse (EMÜ) nr 3030/93 artikli 10a alusel kauplemise korrapärasest arengust järgmistel põhjustel.
- (9) Kategooriasse 2 (puuvillane riiet) kuuluvate Hiina päritolu toodete import kasvas 2005. aasta esimese nelja kuu jooksul 71 % võrrelduna sama ajavahemikuga 2004. aastal. Seega ulatub sellesse kategooriasse kuuluvate toodete import 124 %ni suunistes määratletud piirtasemest (edaspidi "piirtase"). Sama ajavahemiku jooksul kasvas sellesse kategooriasse kuuluvate toodete import kõikidest riikidest 4 %. Hiina päritolu toodete impordi keskmine hind on impordijärelevalve andmete põhjal langenud 21 % ehk oluliselt kiiremini kui teiste riikide keskmine hind (- 2 % Eurostati jaanuari-märtsi andmete põhjal). Olukord on veelgi kriitilisem alaliigi 2A puhul (teksariie), sest import Hiinast kasvas 2005. aasta esimeses kvartalis 102 % võrrelduna 2004. aasta sama ajavahemikuga, samal ajal kui koguimport kasvas 15 % ning keskmised ühikuhinnad langesid 20 %.

⁽¹⁾ EÜT L 275, 8.11.1993, lk 3. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 930/2005 (ELT L 162, 23.6.2005, lk 1).

⁽²⁾ ELT L 374, 22.12.2004, lk 1.

⁽³⁾ Dokument WT/MIN(01)3, 10. november 2001.

⁽⁴⁾ EÜT L 23, 28.1.2003, lk 1.

- (10) Kategooriasse 4 (T-särgid) kuuluvate Hiina päritolu toodete import kasvas 2005. aasta esimese nelja kuu jooksul 199 % võrrelduna sama ajavahemikuga 2004. aastal. Selle kategooria toodete impordi piirtasemest on see 197 %. Sama ajavahemiku jooksul kasvas selle kategooria toodete import kõikidest riikidest 24 %. Hiina päritolu importtoodete keskmine hind on langenud 37 %.
- (11) Kategooriasse 5 (pulloverid) kuuluvate Hiina päritolu toodete import kasvas 2005. aasta esimese nelja kuu jooksul 530 % võrrelduna sama ajavahemikuga 2004. aastal. Selle kategooria toodete impordi piirtasemest on see 194 %. Sama ajavahemiku jooksul kasvas sellesse kategooriasse kuuluvate toodete import kõikidest riikidest 14 %. Hiina päritolu importtoodete keskmine hind on langenud 42 %.
- (12) Kategooriasse 6 (püksid) kuuluvate Hiina päritolu toodete import kasvas 2005. aasta esimese nelja kuu jooksul 413 % võrrelduna sama ajavahemikuga 2004. aastal. Selle kategooria toodete impordi piirtasemest on see 312 %. Sama ajavahemiku jooksul kasvas sellesse kategooriasse kuuluvate toodete import kõikidest riikidest 18 %. Hiina päritolu importtoodete keskmine hind on langenud 14 %.
- (13) Kategooriasse 7 (pluusid) kuuluvate Hiina päritolu toodete import kasvas 2005. aasta esimese nelja kuu jooksul 256 % võrrelduna sama ajavahemikuga 2004. aastal. Selle kategooria toodete impordi piirtasemest on see 207 %. Sama ajavahemiku jooksul kasvas sellesse kategooriasse kuuluvate toodete import kõikidest riikidest 4 %. Hiina päritolu importtoodete keskmine hind on langenud 30 %.
- (14) Kategooriasse 20 (voodipesu) kuuluvate Hiina päritolu toodete import kasvas 2005. aasta esimese nelja kuu jooksul 158 % võrrelduna sama ajavahemikuga 2004. aastal. Selle kategooria toodete impordi piirtasemest on see 107 %. Sama ajavahemiku jooksul kasvas sellesse kategooriasse kuuluvate toodete import kõikidest riikidest 6 %. Hiina päritolu importtoodete keskmine hind on langenud 34 %.
- (15) Kategooriasse 26 (kleidid) kuuluvate Hiina päritolu toodete import kasvas 2005. aasta esimese nelja kuu jooksul 219 % võrrelduna sama ajavahemikuga 2004. aastal. Selle kategooria toodete impordi piirtasemest on see 212 %. Sama ajavahemiku jooksul kasvas sellesse kategooriasse kuuluvate toodete import kõikidest riikidest 1 %. Järelevalvesüsteemi andmetel on Hiina päritolu importtoodete keskmine hind tõusnud 2 %. Siiski näitavad Eurostati andmed, et esimeses kvartalis langes hind koguni 42 %.
- (16) Kategooriasse 31 (rinnahoidjad) kuuluvate Hiina päritolu toodete import kasvas 2005. aasta esimese nelja kuu jooksul 110 % võrrelduna sama ajavahemikuga 2004. aastal. Selle kategooria toodete impordi piirtasemest on see 145 %. Sama ajavahemiku jooksul kasvas sellesse kategooriasse kuuluvate toodete import kõikidest riikidest 6 %. Hiina päritolu importtoodete keskmine hind on langenud 37 %.
- (17) Kategooriasse 39 (lauapesu ja köögirätikud) kuuluvate Hiina päritolu toodete import kasvas 2005. aasta esimese nelja kuu jooksul 64 % võrrelduna sama ajavahemikuga 2004. aastal. Selle kategooria toodete impordi piirtasemest on see 110 %. Sama ajavahemiku jooksul kasvas sellesse kategooriasse kuuluvate toodete import kõikidest riikidest 10 %. Hiina päritolu importtoodete keskmine hind on langenud 39 %.
- (18) Kategooriasse 115 (linane või ramjeelõng) kuuluvate Hiina päritolu toodete import kasvas 2005. aasta esimese nelja kuu jooksul 55 % võrrelduna sama ajavahemikuga 2004. aastal. Selle kategooria toodete impordi piirtasemest on see 150 %. Sama ajavahemiku jooksul kasvas sellesse kategooriasse kuuluvate toodete import kõikidest riikidest 40 %. Hiina päritolu toodete keskmine hind püsis stabiilsena (järelevalvesüsteemi andmete kohaselt tõusis 3 %, Eurostati andmetel püsis samal tasemel). Siiski tuleb mainida, et Hiina päritolu toodete keskmine ühikuhind on üle poole madalam ühenduse tootjate vastavast hinnast.
- (19) Vastastikuse mõistmise memorandumis kehtestatud Hiinast pärit tekstiil ja rõivatoodete imporditaseme ja muu rakenduskorra peab üle võtma nõukogu määrusesse (EMÜ) nr 3030/93.
- (20) Määruse (EMÜ) nr 3030/93 III lisa artiklit 27 tuleb muuta, et sätted, mis käsitlevad liikmesriikide andmeedastust teatud tekstiiltoodete statistilise järelkontrolli süsteemis, oleksid üksikasjalikumad.
- (21) Määrust (EMÜ) nr 3030/93 tuleks vastavalt muuta.
- (22) Määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist, et tagada vastastikuse mõistmise memorandumi kiire rakendamine.
- (23) Käesolevas määruses ettenähtud meetmed on kooskõlas määruse (EMÜ) nr 3030/93 artikli 17 kohaselt moodustatud tekstiilikomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 3030/93 II, III ja V lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuli 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Peter MANDELSON

LISA

1. II lisa asendatakse järgmisega:

"II LISA

ARTIKLIS 1 NIMETATUD EKSPORTIVAD RIIGID

Valgevene

Hiina

Venemaa

Serbia

Ukraina

Usbekistan

Vietnam".

2. III lisa muudetakse järgmiselt.

a) Artikkel 27 asendatakse järgmisega:

"Artikkel 27

Tabelites C ja D loetletud tekstiiltoodete suhtes kehtestatakse statistilise järelkontrolli süsteem. Selline järelevalve peab toimuma vastavuses 2. juuli 1993. aasta komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 (*) artiklis 308d sätestatud süsteemiga. Kui tooted on lubatud vabasse ringlusse, peavad liikmesriikide pädevad asutused komisjonile teatama eelneva kuu impordikogused ning nende väärtuse võimalusel iga nädal, kuid mitte harvemini kui iga kuu 12. päevaks, ning kuupäeva, mil tooted lubati vabasse ringlusse, nende päritolu ja järjekorranumbri. Teave peab sisaldama koondnomenklatuuri koodi ja vajadusel TARICi alamrubriiki, toote kategooriat ja võimalusel koondnomenklatuuri koodi jaoks vajalikke täiendavaid ühikuid. Teave peab olema maksukorralduse ja tolliliidu peadirektoraadi juhitud järelevalvesüsteemiga ühilduvas vormingus.

(*) EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 883/2005 (ELT L 148, 11.6.2005, lk 5)."

b) Artikli 28 lõige 6 asendatakse järgmisega:

"6. See number koosneb järgmistest elementidest:

— kaks tähte eksportiva riigi identifitseerimiseks järgmiselt:

— Valgevene – BY

— Hiina – CN

— Serbia – XS

— Usbekistan – UZ

— Vietnam – VN

— kaks tähte ettenähtud sihtliikmesriigi või sihtliikmesriikide rühma identifitseerimiseks järgmiselt:

— AT – Austria

— BL – Beneluxi maad

— CY – Küpros

— CZ – Tšehhi Vabariik

— DE – Saksamaa Liitvabariik

- DK – Taani
- EE – Eesti
- GR – Kreeka
- ES – Hispaania
- FI – Soome
- FR – Prantsusmaa
- GB – Ühendkuningriik
- HU – Ungari
- IE – Iirimaa
- IT – Itaalia
- LT – Leedu
- LV – Läti
- MT – Malta
- PL – Poola
- PT – Portugal
- SE – Rootsi
- SI – Sloveenia
- SK – Slovakkia

— käesoleva lisa tabelis A loetletud toodete kvoodiaastat või eksportimise registreerimisaastat tähistav ühekohaline number, mis vastab kõnealuse aasta viimasele numbrile, nt “5” aasta 2005 kohta ja “6” aasta 2006 kohta,

— kahekohaline number dokumendi välja andnud eksportiva riigi asutuse identifitseerimiseks,

— viiekohaline järjekorranumber 00001st kuni 99999ni, mis on antud konkreetsele sihtliikmesriigile.”

c) Tabel B asendatakse järgmisega:

“Riigid ja kategooriad, mille suhtes kohaldatakse järelevalvesüsteemi

Kolmas riik	Rühm	Kategooria	Ühik
Hiina	I A	1	tonni
		3	tonni
		millest 3a	tonni
		ex 20	tonni
	I B	8	1 000 tükki
	II A	9	tonni
		22	tonni
		23	tonni
	II B	12	1 000 paari
		13	1 000 tükki
		14	1 000 tükki
		15	1 000 tükki
		16	1 000 tükki
	17	1 000 tükki	

Kolmas riik	Rühm	Kategooria	Ühik
		28	1 000 tükki
		29	1 000 tükki
		78	tonni
		83	tonni
	III A	35	tonni
	III B	97	tonni
	IV	117	tonni
		118	tonni
		122	tonni
	V	136A	tonni
		156	tonni
		157	tonni
		159	tonni
		163	tonni"

3. V lisa asendatakse järgmisega:

"V LISA

ÜHENDUSE KOGUSELISED PIIRNORMID

a) Kohaldatakse 2005. aastal

(Kauba täielik kirjeldus on esitatud I lisas)

Kolmas riik	Kategooria	Ühik	Ühenduse koguselised piirnormid
			2005
Valgevene	I A		
	1	tonni	1 585
	2	tonni	5 100
	3	tonni	233
	I B		
	4	1 000 tükki	1 600
	5	1 000 tükki	1 058
	6	1 000 tükki	1 400
	7	1 000 tükki	1 200
	8	1 000 tükki	1 110
	II A		
	9	tonni	363
	20	tonni	318
	22	tonni	498
	23	tonni	255
	39	tonni	230
	II B		
	12	1 000 paari	5 958
	13	1 000 tükki	2 651
	15	1 000 tükki	1 500
	16	1 000 tükki	186
	21	1 000 tükki	889
	24	1 000 tükki	803
	26/27	1 000 tükki	1 069
	29	1 000 tükki	450
	73	1 000 tükki	315
	83	tonni	178

Kolmas riik	Kategooria	Ühik	Ühenduse koguselised piirnormid
			2005
	III A		
	33	tonni	387
	36	tonni	1 242
	37	tonni	463
	50	tonni	196
	III B		
	67	tonni	339
	74	1 000 tükki	361
	90	tonni	199
	IV		
	115	tonni	87
	117	tonni	1 800
118	tonni	448	
Serbia ⁽¹⁾	I A		
	1	tonni	
	2	tonni	
	2a	tonni	
	3	tonni	
	I B		
	5	1 000 tükki	
	6	1 000 tükki	
	7	1 000 tükki	
	8	1 000 tükki	
	II A		
	9	tonni	
II B			
15	1 000 tükki		
16	1 000 tükki		
III B			
67	tonni		
Vietnam ⁽²⁾	I B		
	4	1 000 tükki	
	5	1 000 tükki	
	6	1 000 tükki	
	7	1 000 tükki	
	8	1 000 tükki	
	II A		
	9	tonni	
	20	tonni	
	39	tonni	
	II B		
	12	1 000 paari	
	13	1 000 tükki	
	14	1 000 tükki	
	15	1 000 tükki	
	18	tonni	
	21	1 000 tükki	
	26	1 000 tükki	
	28	1 000 tükki	
	29	1 000 tükki	
31	1 000 tükki		
68	tonni		
73	1 000 tükki		
76	tonni		
78	tonni		
83	tonni		

Kolmas riik	Kategooria	Ühik	Ühenduse koguselised piirnormid
			2005
	III A 35 41	tonni tonni	
	III B 10 97	1 000 paari tonni	
	IV 118	tonni	
	V 161	tonni	

(¹) Serbiale ei kohaldata koguselisi piiranguid tekstiiltooteid käsitleva Euroopa Liidu ja Serbia vahelise kaubanduskokkuleppe alusel. (ELT L 90, 8.4.2005, lk 36). Euroopa Liit jätab endale õiguse teatud tingimustel taaskehtestada koguselised piirangud.

(²) Vietnami suhtes kohaldatud koguselised piirangud peatati vastavalt Euroopa Ühenduse ja Vietnami Sotsialistliku Vabariigi vahelisele turulepääsu käsitlevale lepingule (ELT L 75, 22.3.2005, lk 35). Euroopa Ühendus jätab endale õiguse koguselised piirangud teatud tingimustel taaskehtestada.

b) Kohaldatakse aastatel 2005, 2006 ja 2007

(Kauba täielik kirjeldus on esitatud I lisas)

Kolmas riik	Kategooria	Ühik	Ühenduse koguselised piirnormid		
			11. juunist–31. detsembrini 2005 (¹)	2006	2007
Hiina	I A 2 (sh 2a)	tonni	26 217	61 948	69 692
	I B 4	1 000 tükki	150 985	540 204	594 225
	5	1 000 tükki	68 974	199 704	219 674
	6	1 000 tükki	104 045	348 072	382 880
	7	1 000 tükki	24 761	80 493	88 543
	II A 20	tonni	6 451	15 795	17 770
	39	tonni	5 521	12 349	13 892
	II B 26	1 000 tükki	7 959	27 001	29 701
	31	1 000 tükki	96 086	225 692	248 261
	IV 115	tonni	1 911	4 740	5 214

(¹) Ühendusse imporditud toodete suhtes, mis on lähetatud enne 11. juunit 2005 ning mis on vabasse ringlusse läinud sel kuupäeval või pärast seda, ei kohaldata koguselisi piiranguid. Liikmesriikide pädevad asutused peavad sellistele toodetele andma automaatselt impordiload ilma koguseliste piiranguteta, kui esitatakse piisavad tõendid, nagu konossement ning importija allkirjastatud tõend selle kohta, et kaubad on lähetatud enne vastavat kuupäeva. Erandina määruse (EMÜ) nr 3030/93 artikli 2 lõikes 2 sätestatust tuleb enne 11. juunit 2005 lähetatud tooted lubada vabasse ringlusse, kui esitatakse järelevalvedokument vastavalt määruse (EMÜ) nr 3030/93 artikli 10a lõikele 2a.

Kaupadele, mis on lähetatud ajavahemikus 11. juunist kuni 12. juulini 2005 antakse automaatselt impordiluba ning loa andmisest ei või keelduda põhjusel, et 2005. aasta koguselised piirnormid on juba ületatud. Kõik tooted, mis on lähetatud alates 11. juunist 2005, arvestatakse 2005. aasta koguseliste piirnormide sisse.

Kauba puhul, mis on lähetatud enne, kui Hiina on võtnud kasutusse oma ekspordilitsentside süsteemi (20. juuli 2005), ei eelda impordiload andmine vastava ekspordilitsentsi esitamist.

Käesoleva määruse jõustumiskuupäevast alates tuleb ajavahemikul 11. juunist 2005 kuni 19. juulini 2005 (nimetatud kuupäevad kaasa arvatud) lähetatud kaupade impordilitsentside taotlused esitada liikmesriigi pädevatele ametiasutustele hiljemalt 15. augustiks 2005."